

Bara vänner en kärlekshistoria

en film av Peter Chan

Synopsis:

Xiaojun är en av de tusentals fastlandskineser som 1985 drogs till Hongkong. Han är en enkel kille från en liten stad i norra Kina, vars enda mål här i livet är att tjäna tillräckligt med pengar för att kunna ha råd att hämta sin fästmö och gifta sig med henne. Men vägen dit är lång och kantas av ficktjuvar och ogästvänliga hongkongbor som pratar obegriplig kantonesiska. Qiao är en gatusmart storstadstjej med huvudet fullt av möjliga och omöjliga genvägar till rikedom och framgång. För henne är Hongkong en stad med obegränsade möjligheter.

Xiaojun och Qiaos vägar korsas i den myllrande metropolen. Xiaojun beundrar Qiao för hennes framåtanda och världsvana, medan Qiao i Xiaojun finner någon som hon vågar anförtro sig åt. Trots deras olikheter förenas de i en sak – kärleken till den legendariska sångerskan Theresa Tang, vars sånger, i den genre som kallas för Cantopop, trollband hela Kina i mitten av åttiotalet.

Tillsammans hjälps de åt att försöka uppnå sina mål, allt under den gemensamma överenskommelsen: bara vänskap – inte kärlek. En överenskommelse som de får allt svårare att hålla under de dryga tio år av motgång och framgång då vänskapen växer sig allt starkare, trots att deras livsöden ibland för dem långt ifrån varandra.

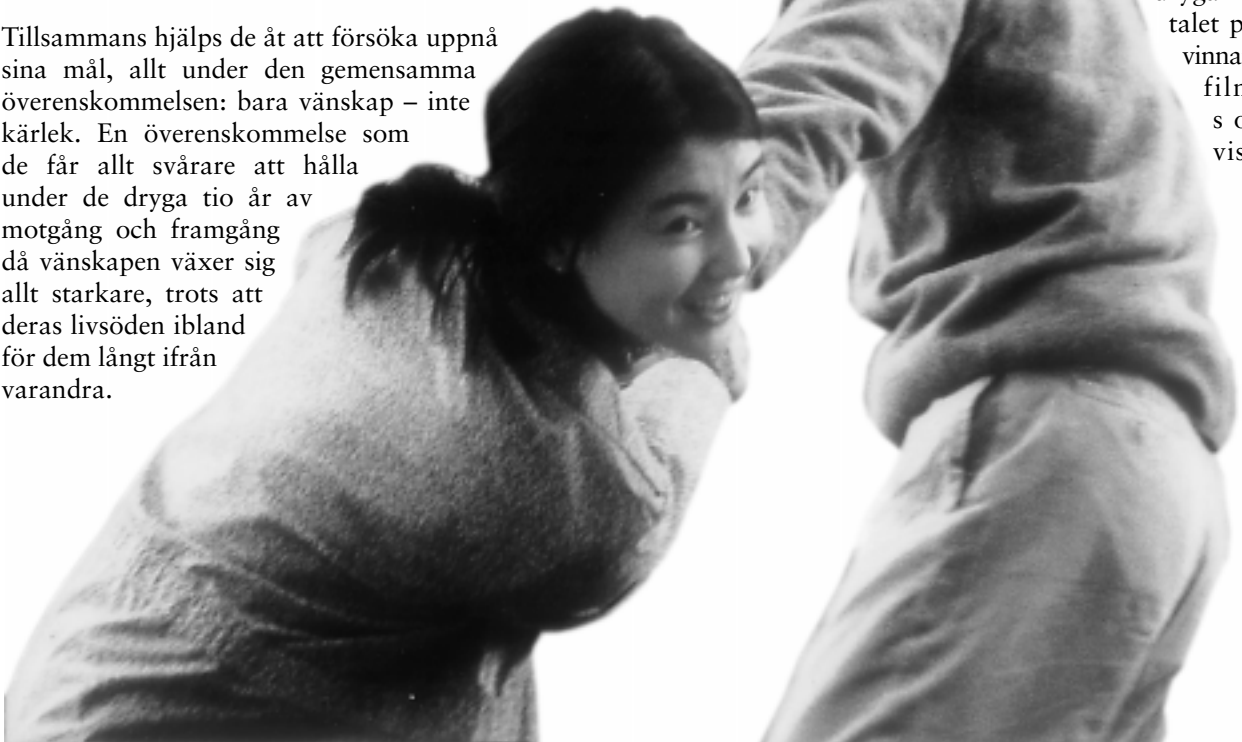
*Flerfaldigt prisbelönt
relationsdrama med
megastjärnan
Maggie Cheung i en av
huvudrollerna*

Om regissören Peter Chan:

Född i Hongkong den 28 november 1962, men uppväxt i Thailand. Efter filmutbildning på University of California i Los Angeles startade han yrkeskarriären som produktions- och regiassistent på det dominerande filmbolaget i Hongkong, Golden Harvest, i början av åttiotalet.

Där samarbetade han bl a med John Woo och Jackie Chan. 1989 övergick han till arbete som fristående producent. Peter Chan var 1992 en av grundarna av produktionsbolaget UFO, United Filmmakers Organization Ltd. Bolaget bildades som en motvikt

till de stora filmbolag som dränkte biograferna i Hongkong med action- och kung fu-filmer. UFO har under åren legat bakom dryga tio-talet prisvinnande filmer som visats på



filmfestivaler över hela världen. *Bara vänner – en kärlekshistoria* tog förövrigt hem storslam, vann 9 av 11 nomineringar, vid utdelningen av Hong Kong Film Awards 1997.

Om Maggie Cheung:

Maggie Cheung – en av de största stjärnorna på den asiatiska filmhimen – har medverkat i över sjuttio filmer under de senaste 13 åren. Actionstjärna, dramaskådespelerska, komedienn – för en internationell publik är Maggie Cheung kanske mest känd för sin medverkan i filmer som Jackie Chans *Police Story* (1985), Johnny Tos kung fu-fantasi *Heroic Trio* (visad på Stockholm filmfestival 1994), Wong Kar-wais *Days of Being Wild* (1990) och *Ashes of Time* (1995) samt Stanley Kwans *Actress/Centrestage* (1992).

Maggie Cheung (vars kinesiska namn är Cheung Man Yuk) föddes i Hongkong 1964. Vid åtta års ålder flyttade hon med sina föräldrar till Kent i England. Efter avslutad skolgång arbetade hon i en bokaffär i ett år innan hon 17 år gammal besökte Hongkong. Medan hon var i Hongkong hann hon göra en TV-reklamfilm, vilken ledde till frilansjobb som fotomodell och en TV-karriär. 1984 medverkade hon i sin första långfilm. Hon bor numera i Frankrike och är gift med filmregissören Olivier Assayas, i vars film *Irma Vep* (1996) hon spelade huvudrollen - sig själv.

Cheung har vunnit stor uppmärksamhet under sin karriär och är flerfaldigt belönad både i Hongkong och Taiwan. 1992 erhöll hon – som första asiatiska skådespelare – en prestigefull Silverbjörn i Berlin, detta för sin gestaltning av stumfilmstjärnan Ruan

Ling Yus tragiska öde i Stanley Kwans *Actress/Centrestage*. För den rollgestaltningen belönades hon även med utmärkelser i Taiwan, Hongkong och Chicago. Vid utdelningen av Hong Kong Film Awards 1997 vann hon priset som "Bästa Skådespelerska" för sin roll i *Bara vänner – en kärlekshistoria*, och hon blev därmed först med att ha vunnit den utmärkelsen tre gånger. Hösten 1998 avslutade hon inspelningen av sin senaste film *Augustin – roi du kung-fu* i regi av fransyskan Anne Fontaine. Bland kommande projekt kan nämnas Wong Kar-wais (*Chunking Express, Helgon i neon*) film *Flower like years* (inspelning våren 1999) samt en roll i *Memoirs of a Geisha* i regi av Steven Spielberg (planerad premiär år 2000).

Om Leon Lai:

Född i Beijing 1966. Kom till Hongkong vid 17 års ålder efter att ha studerat i England i två år. Har gjort karriär både inom popmusik och film. I början av nittiotalet var han en av de största idolerna inom Cantopopen. Även om Lai koncentrerade sig på sångarkarriären under åren 1992-96 lyckades han ändå medverka i tretton filmer under perioden, varav Wong Kar-wais *Helgon i neon* blev en internationell framgång som även nådde de svenska biograferna.

Om Christopher Doyle

I rollen som språkläraren Jeremy med den udda pedagogiken ser vi Christopher Doyle, legendarisk filmfotograf inom den kinesiska filmen. Han har tidigare fotograferat åt bl a Chen Kaige, men är kanske mest känd som Wong Kar-wais favoritfotograf. Doyle kommer under 1999 att debutera som filmregissör med filmen *Away With Words*.

I rollerna

Qiao Maggie Cheung
Xiaojun Leon Lai
Pow Eric Tsang
Faster Rosie ... Irene Tsu
Jeremy Christopher Doyle
m fl

Filmografi – Peter Chan

1991 Alan & Eric: Between Hello & Goodbye
1993 Tom, Dick & Harry
1994 He Aint Heavy, He's My Father
1994 He's a Woman, She's a Man
1996 The Age of Miracles
1996 Who's the Woman, Who's the Man
1996 Bara vänner – en kärlekshistoria

Produktionsuppgifter

ORIGINALTITEL Tian mimi
ENGELSK TITEL Comrades, Almost a Love Story
REGI Peter Chan
MANUS Ivy Ho
ORIGINALMUSIK Tsang Hei Chiu
FOTO Jingle Ma
SCENOGRAF Chung-Man Yee
KOSTYM Dora Ng
PRODUCENT Raymond Chow
PRODUKTION United Filmmakers Organization Ltd. Hongkong 1996

Tekniska uppgifter

LÄNGD 118 minuter
CENSUR tillåten från 7 år
FORMAT 35mm, färg
BILDFORMAT vidfilm 1:1,85
LJUD Dolby SR
ÖVERSÄTTNING Christina Mansicka, Zhang Yijun
IMPORT/DISTRIBUTION novemberfilm
med stöd från Svenska Filminstitutet
ANSVARIG UTGIVARE Martin Sörnäs
BOKNING Kulturföreningen Kedjan

Import/Distribution:
novemberfilm
Nidarosgatan 4
164 34 KISTA
Tel: 08-751 51 44
Fax: 08-632 01 85
info@novemberfilm.com
www.novemberfilm.com



Bokning:
Kulturföreningen Kedjan
Box 285
201 22 MALMÖ
Tel: 040-23 57 16
Fax: 040-12 90 99